

» Corriere della Sera - Cultura - Confessioni d'amore in versi coraggiosi

POESIA

Confessioni d'amore in versi coraggiosi

«Io e Anne»: l'omaggio di Rosaria Lo Russo ad Anne Sexton



Rosaria Lo Russo
Io e Anne.
Confessional Poems

edizioni d'if
pp. 100 più cd, € 20

Può la poesia diventare oggetto di musica «pop»? Certamente. Lo dimostra l'audiolibro di Rosaria Lo Russo *Io e Anne. Confessional poems*, pubblicato dalle edizioni d'if (pp. 100 più cd, e 20), con le musiche del duo Mondo Candido (Alessandro Querci e Simone Marrucci). Rosaria Lo Russo (Firenze, 1964) è una poetessa-traduttrice-performer che ha già all'attivo diverse raccolte (*Comedia*, 1998; *Penelope*, 2003; *Lo dittatore amore*, 2004), con un esito artistico di notevole rilievo.

Il suo abile uso dell'endecasillabo, il suo richiamo all'alveo fiorentino dantesco, e la sua passione per la poesia medievale, hanno colorato la sua poesia di classicità rinnovata da sensibilità e vezzi contemporanei. Il suo idolo è indubbiamente Anne Sexton (nella foto, il suo libro più noto, *Love Poems* del 1969, è stato tradotto da Rosaria Lo Russo per Le Lettere, 1996), la poetessa americana che dopo diversi tentativi si è uccisa nel '74 a 42 anni, e che ha trattato i temi prima tabù, di mestruazione, aborto, masturbazione, adulterio, ampliando i confini della poesia. Rosaria Lo Russo ha tradotto molte sue poesie e ora, in questo audiolibro, le recita con l'ausilio della suggestiva musica di Mondo Candido.

Il risultato? Un toccante accento malinconico e coraggioso. Il libro stampato è diviso in due parti: la prima contiene le poesie originali di Rosaria Lo Russo che richiamano i motivi della Sexton, cioè la condizione della donna contemporanea, le cui situazioni sono stemperate anche da una sottile ironia (bella la poesia *L'Angelina*, scritta in un italiano toscaneggiante tra endecasillabi e novenari: «Come tu se' belloccia, Mazzantina/ Quando tu ridi tutta sgangherata/ fino a pisciarti e lacrimosa/ in quegli occhietti a mandorla, puttana » oppure nella «Sonettessa»: «Il fatto è che della sublimazione,/ allora come allora e forse sempre,/ saffo cantando se ne faceva un baffo...»).

La sua poesia non è però solo giocosa o irridente, è anche molto seria. Così come sono le poesie di Anne Sexton, che lei interpreta nel cd allegato con maestria (super il "pezzo" «Al mio amante che torna da sua moglie»). Poesie che nel libro occupano la seconda parte

Ottavio Rossani

(<http://poesia.corriere.it>)

21 gennaio 2011 (ultima modifica: 24 gennaio 2011)

ACQUISTA ON LINE

IO E ANNE. CONFESSIONAL POEMS - ROSARIA LO RUSSO
Acquista questo libro su LibreriaRizzoli.it, spese di spedizione a partire da 1 € e consegna gratuita con 3 libri a tua scelta!

an error occurred while processing this directive

PUBBLICA QUI LA TUA INSERZIONE PPN



Laurea a Tutte le Età

Hai più di 30 Anni e non sei ancora Laureato? Chiedi Info!
www.cepu.it



Lavori e vuoi laurearti?

Scegli un corso on line e studia da casa tua. Chiedi info!
www.uniecampus.it



Apri Conto Arancio

Rendimento elevato, zero spese, massima libertà. Scopri!



CERCA LIBRI

Libreria Rizzoli

cerca

CERCA

- ULTIME NOVITÀ
- BESTSELLER
- I NOSTRI EBOOK
- NARRATIVA DI TUTTI I GENERI
- ATTUALITÀ E CRONACA
- LIBRI PER BAMBINI

Acquista 3 libri di qualsiasi importo e la consegna a casa con Corriere Espresso SDA è gratuita. Inoltre la spedizione con Poste Italiane costa solo 1€

ARCHIVIO STORICO

CORRIERE DELLA SERA

cerca

CERCA

Dizionari: *impara e traduci*

TROVOCINEMA

Sale

Film

CERCA

CERCA

Trova in tutta Italia

- Antiquariato
- Librerie
- Gallerie d'arte
- Teatri
- Case editrici
- Musei

Pubblicità

piùletti

OGGI | SETTIMANA | MESE